

## **הנביא יחזקאל — מחוקק לספרות ישראל**

**מאת**

**ישראל אלדר**

תධיפות מיוחדר מtower ספר קארל  
הווצאת החברה לחקר המקרא בישראל  
ע"י הוצאתה "קרית ספר" בע"מ  
ירושלים, תש"ך

## הנביא יחזקאל — מחוקק לספרות ישראל

מאת

ישראל אלדר

הדברים אולי נשמעים כפראדוכס ואחר-על-פייכן: היצירה העברית עד ראשית בית שני הייתה בעיקרה תורה שבבעל-פה. התל מראשית בית-שני הוא העשית תורה בכתב.

אין הכוונה כאן לא לספרי חוקים ולא לכרוניקות היסטוריות שנרשמו במובן בחצרות מלכים, כי אם למה שקרי בפינו בשם ספרות, כלומר, סיפור או שיר או הגות או תוכחה שראשיהם על מגילת ספר ורך לאחר מכון ממשיים אותן או מගישים לקיראת לא להגם מתעורר בנו תמיד איזה מעכב נפשי שימושים את הצירוף «ספרות המורה» או «ספרות הנבואה». הספרותאניות — ויהי מקורה אשר יהיה, אין זה שיך לדין זה — הבלתי-אמצעיות שהיווצרות הדברים והישירות הصرתית-התווך של מסורתם לעם, הם הם הכוח האדרי החיד-פעמי העולה מכל שורה שבתורה ובנבאים והם הם אשר הפכו את הדברים להיותם עצם מקור להשראה ספרותית ולאמנות, סגולה שוכן לה רק מעט מציאות היולית, מקור הוויות, ובזאת, גם בזאת, הם נבדלים מסוג היצירה הקורوية «ספרות», שככלולה כבר מיצוע ואין היא עצמה — פרט למקרים בודדים ביחס — משמשת חומר ליצירה.

בימי בית שני נגזר זאת סוג היצירה השכיח ביותר הוא כבר זה הקروب ל-«ספרות», כלומר, יצירה הנכתבת, עיקר תפוצתה בכתב, ודוקא החוק, שכותב היה, חוק ממש מימים קדומים, דוקא הוא הופך להיות תורה שבבעל-פה, שבדיונים משפטים. אין זה מקרה כמובן שראשיתה של תקופה חדשה זו, תקופה ספרותית, ראשיתה בעוזר האטופר.

הצורך להעלות דברים שבעליפה על הכתב, וראי שחרוגש והומחש על ידי הנביאים עצם, שהרוי תהושת הזמן תחושת יסוד הוא להם, ומוי כמו מהם יודע שהדורות הבאים הם אשר יאמתו את הדברים, ועל כן יש לדאוג ליחסנותם של הדברים שהווים הם מושמעים באוני העם בלהט הנאות.

אולם כבר בסוף בית ראשון, ואין צורך לומר עם גלות בבל, נוסף תהושת הזמן, גם צורך המקומות. פיוורה של האומה ואובדן המרכז הירושלמי הקטינו את משקלם של דברים הנאמרים בעליפה. משלווה ספרים ואיגרות נעשו הכרחי לתפצת התורה והנבואה במועד תר סיני, אלה ימי הכללות, יש מגע מישרין בין הקול ובין העם, יש דיבור ודברות בלתי-עצמאות. בשלב שני, ביום בית ראשון, עירין פועל הקול, אך רק מעטם, רק נבאים קולטים עוד את הקול במישרין, והעם שומע את הדברים מפי הנביאים. עם הפסיק הנבואה ביום השני, נוצר המושג בתיקול, המעתים, הנברים, שומעים עוד רק בתיקול, ואילו העם כבר קולט את הדברים מן הכתב. רק עכשו נעשות התורת והנבואה למעשה תורה שככבה, או «ספרות», לא עוד נאומים ספונטניים, כי אם ספרים.

ואף-על-פייכן גם עתה אין עוד מושג זה של ספרות חופף למגררי את מה שמכונה בשם זה ובימים ההם אצל עמים אחרים. אף כי ההשראה אינה באה עוד במישרין מכוון ה', כי אם לכל היותר מבת קול, ישראל אם לא נבאים, בני נבאים הם. משמע: למדות התמורה — ותירודה — במקור ההשראה והשינוי בדרכי המסירה, ישנה המשכיות לא רק מצד תוכן היצירה הרוחנית; כי אם גם מצד תוכנות היסוד שלה, וליתר דיוק מצד מכונת היסוד העיקרית: התכמה הייעודית של היצירה הרוחנית בניגוד למה שמתהווה אצל אומות העולם. שם מקור היצירה הנאת היוצר, ומצוותה הנאת הקולטים כמטרה לכשעצמה. *ספרות ישראל היא ספרות בני-نبאים*, עקרה להורות ולא להנאות, והיסוד התורה.

כבר ירמיהו בהיותו במצרים, ובכן כשמנגע ממנה להשמי את הדברים במישרין באוני המלך והשרים והעם, קורא לבורך בן גരיה: «קח לך מגילת ספר וכתבת עליה את הדברים אשר דברתי אליך על ישראל ועל יהודת ועל כל הגויים מיום דברנו אליך מימי יאשיהו ועד היום הזה». הדבר גראה כחדוש כאשר ברוך קורא את הספר באוני השרים הם שואלים: «איך כתבת את כל הדברים האלה?» והוא מספר: «מפניי יקרא לי... ואני כותב על הספר

בדיו". וכאשר ספר זה נשרף, נכתבת מגילה אחרת במקום. הנבואה מנציחה עצמה בכתב ובעבר זה מבואת שבעל-פה לספרות ניצב אחד מאחרוני הנבואה וגדולה והוא קובל חוקים לכתב בית ישראל: יחזקאל. אצלו ברור עוד יותר שהמקום, הגלות, מחייב את העלתת הדברים על הכתב למען יגיעו לכל התפוצות.

חזקאל הוא האינטלקטואלי מכל הנביאים. נושא יותר מכולם להגדרות מושגיות. כשרו האדריכלי ודיקוו הם מהמופרסמות. אולם תוכנותיו האישיות האלה איןן אלא משלימות את בלשות הזמן. הנבואה כבר הגיעה לתודעה עצמה, הספונטניות הגיעה לגיל העזוב המתוכנן, החקיקת-

באמרנו: מעבר מן הנבואה לـ „ספרות“. אין כוונתו באת להסכים לדעת חוקרים הראים ברובם של דברי יחזקאל יצירה ספרותית. ספרות נבואה ולא נבואה כאשר הייתה בימי עמוס וישעיהו. חזקאל עדין אינו סופר, נביא הוא משורשו, הינו מבחן מקור השראתו, ונביא הוא בתינותו, הינו במסירת הדברים בעל-פה, במעשים סמליים ובאורח חיים מיוחד (סופר הוא בדרך כלל אדם חי קל-אדם ואני נבדל באורחון מהם). ואפי-על-פיין יחזקאל כשהוא נמדד לנביא אוכל מגילות-ספר. ישעותו דיו ברגע האש במשפטין, אצל ירמיהו אנו עדים לשלב נוסף: אלהים שם דבריו בפיו. לא אש בלבד עוד, לא מגע בלבד, כי אם דברים וบทוקף הפה. אצל יחזקאל עדין הפה הוא הכללי, וזה היינו נוסף להיותו עדין נביא ולא סופר, אך לתוך פה זה מוכנסת מגילת-ספר והיא כתובה פנים ואחור. זה אם כן סדר ההתפתחות בשלוש גודלי הנבואה: אש — דברים — ספר. וזה מקבל לשילוש השלבים שבחתפותה הרוח בישראל בכלל, מעמד-חריסני — נבואה — ספרות.

יתר על כן: יחזקאל רואה בחוזן גם את האיש לבוש המדים אשר קסת הסופר במתגנו. „שהה אנשים ומפצחים בידייהם ותשבייע לבוש בדים אשר קסת הסופר במתגנו“ (ט, ב, ג), ו ראוי לחשומת-לב: מראה זה רואה הנביא אחרי ש„כבוד אלהי ישראל נעלת מעל הכרוב“, כביטוי לכך המגע הישיר בין האש האלהית ובין העם או שלוחיו.

ומעניין זה שבקדשה שיש בה ראשית ספרותיות למונח עצמו שיחזקאל כתב אותו: כתב בית ישראל. וכך מונח חדש, דרך של הפרשנות ההלכת על פי הקבלות לשינויו

בלבד, מתפרש ביטוי זה בדרך כלל כדרישה, כאשר לא יחזקאל לא אמר, שנביי השקר לא יוכנסו לשירות היחש, שבימים אלה עסקו בעריכתן, אולם הציורפים האחרים שבספרוק: "בсад עמי", "בית ישראל", "אדמת ישראל", מונחים כלילים ויסודיים, אינם מסיעים לפירוש מצמצם זה. יחזקאל אינו מדבר בכך — כירמיהו למשל — על או אל נבי־ישחק קונקרטיים. הוא מדבר על חופה זו בכלל. הוא מגדירים מצד מקור נבואתם: "אשר תולכים רוחם ולבתיהם ראר". הוא מגדירים בדיםויו "כשועללים בחרכות" ועוד נשוב ונעין גם בביטוי זה. והוא מדבר על מה שעשו בניגוד למה שחייבים היו לעשות: משל הפירצות ושל הטית.

כל זה כה ברור מצד כליוותו ועקרונו של השם. אתה יכול לצמצם את המונח "כתב" המצורף ל"עם", ל"בית", ל"אדמה", לאיוו שהיא רשות והתי השובה ביחס. יחזקאל קבוע במונח זה — דוא בימים בהם עם פזרת האומה מתחילה מלאכת בניית הכתבים — מושג למה שמכונה בפינו הימים "ספרו של עם", כל מה שעובר במרושה מקודשת לעם והוא שקול בתחום הרוח לנוגוף ולא לרוחם. דבריהם לא ישתרמו באוצר כתבי האומה. וזה "כתב בית ישראל".

אנשים מודרניים, וביחד בימי פולמוס פאסטרנאנק, רשאים לטעון בשם חופש הדיבור והכתיבה נגד פסילה זאת. נגד החרמה זאת. בהמשך תולדותיה עורכת האומה על דרך זו או אחרת את הסלקציה, מה להשילך ומה לשאות ולהוריש. בעבר היה כموון גם צד טכני במלאת ברירה זאת: העתקת כתבי־יד היהתה בידי מיעטים, על כן יכולו גם מעטים להחליט על נקלה על המבחר. אך בישראל היה בענין זה עמוק יותר מטכנית, ממוניפולין של חמי־כתיבה או אינטראסים של כת שלטת. אדרבא, אלו עדים כאן לחשפה הפוכת נביי השקר הן מעין סופרי החצר, נביי האמת הן היו האפוזיציה. כל הטעניקה, כל האפראט היה בידי השלטון, ואפיק־על־פייכן לא דברי רוזפינו של ירמיהו נשתרמו, כי אם דבריו. כי בישראל הייתה אידיאה ממונה על הסלקציה, על הצנורה: אמונה היהוד ותורת משה עצמו במאבק מתמיד עם תרבויות ורות. מאבק זה חייב לגבי הספרות את מה שחייב משה ויושע בימי הכיבוש לגבי הכנעניים, ומאותם טעמי עצם. חוקרים ומשוררים רשאים היום להתאבלمرة על אובדן נבואות השקר", אך קביעה זו של

כתב-בית-ישראל גנערך, משמע הנבחר על פי ערכיהם ברורים, יתכן והיא השמידה מאוצר הספרות העברית פגינים ספרותיות לא-מעט, מן הכתוב, אך יתכן שהוא שתツילה את בית-ישראל עצמו. ליוון לא קמו נבאים ולא קבעו כתבי-בית-יוזן. ונשתמרו מיוון יצירות מופלאות באפקה וביריקה ובדומטורגיה ובפילוסופיה, אך עם יוון עצמו אבד מן העולם. על כתבי-בית-ישראל הושלטה צנורטה אכזרית ויחזקאל הנביא היה מהראשונים שהשליטו אותה ועורא הסופר המשיך בדרךו והכריע לטובתה בביטוי קיזוני, שמקביל לו בתחום הגוף המעשת האכזרי של גירוש הנכריות, אף זאת צנורטה ואופני הרבר שלא היה חסר הרבה ויחזקאל עצמו יהא נידון לגנוזה, לבלי  
בוא לכתב-בית-ישראל.

בשלב הבא נוספה דרגה של קדושת ישנים ספרים אשר אמנים אינם נגנוזים, הם ננסים לכתב-בית-ישראל אך לא בדרגה של קדושה. ותו אם כן החוק הראשון שחקקו יחזקאל לספרות ישראל: עצם העקרון של הברירה והפסילה. יש גדר לספרות ישראל, לא כל הכתב בלשון העברית, יתר על כן, אף לא כל המתימר לבבר בשם זה, ראוי להכנס לכתב-בית-ישראל. החוק השני, והוא המשמש קנה-המדת לברירה התייא, הוא חוק האחריות, או: היהות היוצר צופה לבית ישראל. ראוי לשים לב לאוטו ביתוי «בית ישראל», שאף אם איינו חדש, כי השתמש בו כבר ירמיהו, שכיה הוא-bijouter אצל יחזקאל. המחוקק לכתב-בית-ישראל מגדר בפירוש, וכדרך, בהירות ובפורט, את תפקידו של הנביא, ומכאן במורשה לב אל-ישראל בבית ישראל, צופה ומוהיר ומוכיח: נושא באחריות.

אין כמובן שתר לכל אותן השורות שיחזקאל היה תחילת מעין מוכיה בשער לאנשים כפרטים. ודאי שהשער והעונש האישיים תופשים מקום מרכזי בהשפתו של יחזקאל, וגם לכך ההתחלוות ען כבר אצל ירמיהו, ולא כאן המוקם לדון בטעמי התמורה מהאחריות הקולקטיבית לאישים, אך גם עניין זה נאמר אצל באופן עקרוני: «צופה נתחין לבית ישראל ושםעת מפני דבר והוורתם אותם מנני». והרי בדור שהנביא שומע מפי אלהים צוים עקרוניים ולא. שליחות לפולני הפרט על מעשה בודד.

המשךות לדבר הנאמר והכתב, אחריות היונקת מערכי אמונה ומוסר, שאינה משתעבדת למראית-עין ולרצון-רגע, אחריות לעתידם של אדם, ועם, וגם אם יירח עתיד זה, מידת אחריות זו היא קנה-המידה לראוי לבוא בכתב-

בישראל. נבייא שקר הם אלה אשר אינם עולים בגופם ורוחם לסתום את הירצחות הנבעות בעם. בימינו קוראים לו זאת «קונפורמיים», זו החנופה לנצח הקיים, החנופה גם למצב הנפשי הקיים בקרב הקוראים או השומעים. בני אדם מקיימים לעצם ברצון מהירות והם משלים עצם שאלת הם קורות וחומות, ואפשר להשען עליהם, לבתויה בהן. בא נבייא השער בעבר, או סופר השער בהווה, וטה את המחיצה הדקה בטיח להגברת האשליה. נבאות-שקר וספרות-שקר הם מעשי אשליה ורמייה ועל כן חסרי-אחריות. ודאי שאחרי האסון, אחורי שהחץ המלאכוטי, הקיר המדומה, נופל, הם מופיעים ומיללים. אך אלה הם שועלים בחברות, שועלים שرك בחברותם מעויים להשמע יליהם. לא כן נבייא האמת. נבייא האמת הוא צופה הוא רואה את החברות כerrick פירצה קלה נראה בקי. הוא מקלף בחריפות ראייתו את הטיה הטענה וחושף את האשליה, ولو גם אשלית השלוום היפה. וגם אם לפעמים אועה היתה מוקדמת מידי והאյום לא נתגשם במלואו, הרי טוביה אוזקתי-ושא מאשליות-ושא של „שלום שלום ואין שלום“. נבאיישקר מבאים מלבים משמע ללא סמכות עליונה, ללא סולם ערכיהם עליון. ובאין קנה-מידה חייזני, מחוץ לגופם וללבם, מעבר לשעתם, בגין פרטקטיביה של ומן, אין לבם נחונן אלא להנאות השעה, להנאות שומיעיהם או קוראים, המביאה הנאה גם להם. ומכיוון שהם מבאים או כתובים מלבים, יכולים הם לנבא או לכטוב כל אימת שירצנו. ובנגוד להם נבייא האמת, שאינו מדבר לצורך „השתפות הנפש“ ואין הוא שותק מפחד, כל דבריו הם פרי רגש האחריות האובייקטיבית ואר שתיקתו, האלם שלו הוא פרי האטו והצורך האובייקטיבי, צורך העניין. גם כותה השתיקה בא מתחות והאחריות.

ומכאן יובן גם ימטו של יהזקאל לצד האסטט שבדברי נבואה או משל או שירה, וזה החוק השלישי שאנו לומדים ממננו לטפנות: „והנה להם כשר עגבים, יפה-יקול ומטב-ינגן ושמעו את דבריך וuousים איןם אוחם“ (לג.). יודע יהזקאל את חשיבותה של הצורה, שתרי רוצה הוא למשוך את תשומת-הלב של העם, נוסף לחוש האסתט הפוועם בו עצמו — הן אדריכל האיש ובנוֹם דמיון; אין הוא שור לנפשו, להנאותו או לפירוק המוקה הפנימית. יצירתי, כאמור, איננה פורקן כי אם ההפך מזו. נטילת על כשם שהיא מטילת על אבל דוקא משומך בכך חייב הוא למצוא דרך למשוך את לב העם, השומעים או הקוראים, פעם על ידי מעשה, פעם על ידי משל, פעם על ידי

שיר, ומהפוך שהובא לעיל נראה שגם על ידי זمرة הדרים, השמעתם בענימה: «יפה-יקול, מטב-נגן». משמע שאך ליווי מוסיקלי מותר ואולי רצוי. גם מוסיקה אינה מן ההכרח פורקן באוזניים, כי אם יכולה להיות הטענתם פרcis.

### ואולם —

זה קנה-המידה בין נבאות-אמת לנבאות-שקר, בין ספרות-יעודית וספרות האתית גרידא:

הטלת חובה. נבאות-אמת וספרות-אמת מהיבת מעשים, אינה סתמית. יש לה ממשעת מעשית ומיה אמת הצורה החיצונית, הספרותית, האמנותית, מרכזות את הדעת לחוכנם של הדברים — מוטב, אך אם היא מסיחה את הדעת, היא הופכת להיות מטרה לעצמה, או היא בבחינת עץ ואבן, עבותות אלילים, ועליה נאמר «לא תעשה לך כל פסל ובכל תמונה».

ענין זה פותח במלים: «ואתה בני עmr בני-אדם הנדריםךך אצל הקירות וגויי», מסתבר שיש כאן מעין אזהרה ליחזקאל שלא יಲל אחריו מחיאות-הכפים — ובלשונו-בימינו: אחרי הפרטים הספרותיים או «בسطי-סלריזם» — שדבריו או כתביו או משליו זוכים להם. ישנה סכנה במשל הנהה, במליצה היפה, בחרו צלילי: הם הופכים להיות גורם הנהה מעבר לחוכנם, זו הסכנה בספרות «היפה». ולא לחינם מונח זה בעברית החדשה הוא מתורגם, כי ככל-כלו מקור עכו"ם הוא בא, עכו"ם במקור הרחב ביותר של המלה, שבו כל סגידה לחלק הנפרד משורשת, הנטול משמעות אל-מעבר-לו, היא בבחינת עבותות אלילים.

ודוקא מבחינה זו, מבחינת הצורה, נראה לכוארה שיחזקאל עצמו הוא הפחות משוכל, הפחות מוסיקלי מכל הנביאים. אדרבא, ניתן אפילו לאמר, שיש בסגנו-מי מעין שבירת הצורה, שבירת המשקל של הסגנון הנבואי הקלסטי. אין מצוי אמנוטי שבישועה, אין שטף נרגש זה שבירמיהו. ללא דמסתפינא הייתה אומר שהוא ממש מודרניסטי בעוצמת שבירת זו שהוא שומר את מסורת הצורה הנבואה. במודרניטים הספרותיים בימינו — וימינו משמע מאו מלחתת העולם הראשונה בערך — הוא אינטלקטואלי כל כך. כמותם הוא, לעתים קרובות, פובליציסטי יותר מאשר שיר, וכן כמוום נוצע בביטויים ובדימויים, בא הירחوت מחשיפת גוף אדם וגוף החטא ללא עידון וכייטוי הביטוי. הנבואה הקלאסית למורות כל התקופות שבה, שומרת על נקיון לשון.

וגם בזאת יש כמוכן לצרף את שני הגורמים, את גורם אופיו האישי של הנביא, כוח ראייתו הבירה לא עրפל בלהשו, לא דמעה לירית המרכבתת מראות, ואת גורם התקופה: ימי הקטסטרופה הלאומית, ימי שברון המסגרת הממלכתית, ימי התפרורות וחישוף הגוף הלאומי.

גם ירמיהו חי בימי שבירת המסגרת, אך רוב נבואותיו הן מלפני החורבן. שניית: נפשו הרכה מרככת גם את שבירת הצורה. אין בו עוד מהצורה הקלואטיבית, זו הבנייה על התקובלות של עמוס, הוועש, מיכה, ישעיהו, אך רכות נפשו-cailloו נוכנת בין שברי הזמן, בין ריסיטי האסון ומרככת את פצעיהם ברכות סגנוניות, בשטף הדברים. יחוּקָאֵל האינטלקטואלי אינו נתון ברכות זאת. רוחו רוח מנוחת, ללא רחמים, וגם החורבן הוא מלא, אכזרי, לעיניים. המלה „עיריה“ למשל מיחודה ליחסו. הוא חושף את שתות העם. אין טיה עוד על מציאות העם, אין טיה עוד בסגנון הדברים.

כך תואמת נבואות יחוּקָאֵל את המיציאות המעוורטלת, בנפל כל חיין, בהקלף כל טיה, בהקרע כל שמלה. ואם גם אומרים גולי יהודת באונייה שערבים קולו ודבריו כשיר עוגב, הרי יש כאן חנופה רבנה, שהרי מבחינה מוסיקאלית דוקא לאומיו של יחוּקָאֵל מתנגדים ברובם בלי הארמוניות, והן כמעט באותה מוסיקה דייסונאנטיות שבינינו. גם בשטטרוך השוואת בין משליו של יחוּקָאֵל למשליהם של קודמי הנבאים תרגיש ביוצאים-דום שבמשלו, ושל העצמות היבשות הוא כמעט סוריאליסטי, רחוק מהאופן הקלאסי של משל הכרם של ישעיהו, רחוק מהאוומי הזרומאנטי של משל לי האהבה והבלבולות של ירמיהו.

ואם בכלל זאת אמרתי לפני כן, לפני העלותי אנלוגיות אלו מהסתירות: „לולא דמסתפינגן“, הרי זה שוב כדי לא לגרור בעקבות זאת את זיהוייה של נבואת עם ספרות. עם כל השינוי שבמהויות ישנה פגיעה בצורות ו מבחינה זאת רשיים אנו אפילו לדבר על נביא קלואטיבי, נביא רומאנטי ונביא אקס-פרסיוניסטי או סוריאליסטי ולראות תכונות אלו אם מהאפקט האישני, אם מאפקט הזמן, ואין יכולות זאת לנוגעת כלל ל מהות הנבואה. אלא מי? כDRAMINEN: ישראל אם נבאים אינם, בני נבאים הם, משמע, גם אם הספרות מהות אחרת היא מהנבואה, אין ספרות ישראל או יותר דיווק, אין ספרות הרוצה להיות כתביבית-ישראל, יכולה לעבור על אותן חוקים אשר קבוע לה הנביא המחוקק ההוא, יחוּקָאֵל, אשר בסיכום שלשה אלה-הם:

א. **ספרות זאת חייבת להיות ספרות יעוד.** אין ספרות יהודית אלא אם כן היא ספרות יהודית.

ב. מכאן שהסופר חייב לשאת ביעוד זה מתחזק תודעה כי צופה הוא לבית ישראל ונושא באחריות התהועדה מהיבשת תודעה. דמו של אדם ורמלה של אומה תלולים בצווארו של טופר. תפקדו לחשוף אמת ולקלוף טיח־כוב ואשליה. ולאחר שהגיע במלכת החישוף והביתות, ללאرحم. עד העצמות היבשות, באת עת הפחת רוח חיים בעצמות למען יקומו להיות חיל גדול מאד. אצל ירמיהו זה נקרא: «לנתוש ולנטוץ ולהאביד ולהירוט לבנות ולנטות».

עת קטרג ועת סנגר, עת הוכיח ועת נחם.

ג. סכנה אורבת לרגלי נביא וסופר, סכנת קול עוגב, סכנת צורות נאות ההופכות להיות. שעשו ומטרה לעצמן. נבואה וספרות של בני־נביאים מהיבשת מעשה. ספרות שאין עמה — במשירין או בעקיפין — צור־עשה וצורי־לא־עשה, שווים דבר אינו משתמש ממנה והכל רק משתחשע ממנה, לא תבוא בכתב־בית־ישראל, טיח טפל הוא ומקסם Shaw. אולי מקסם ומקסמים. אבל Shaw, עכ"מויות ספרותיות.

זה הכלל: כל אשר אין כתיבתו־חוובתו, בין חובה שהוטלה עליו מגביה מעל גביה, בין חובה שהודלקה בו عمוק מכל עמוק, באש־בעצמותיו, לא נביא ולא בני־נביא הוא, ואם גם בני־נביא איננו, לא יבוא דברו בכתב־בית־ישראל. כתיבתו טיה, בניינו חזק דק מותח טיה כוב.

וכתב בית ישראל, חותמו: אמת.